



Informe final

Evaluación interna del proyecto “Cháke Ou” Fortalecimiento de capacidades para la gestión y reducción de riesgos y respuesta a riesgos urbanos de la ciudad de Asunción

Mayo de 2015.-

Asunción - Paraguay



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

Siglas

Oxfam	Oxfam
Plan Internacional en Paraguay	PLAN
Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección Civil de la Comisión Europea	DG-ECHO
Programa de preparación a Desastres de la DG- ECHO	DIPECHO
Secretaría de Emergencia Nacional	SEN
Gestión de Riesgos de Desastres	GRD
Reducción de Riesgos de Desastres	RRD
Niñas, Niños, Adolescentes	NNA
Unidad de Geo procesamiento y Gestión de Información	UGGI
Monitoreo, Evaluación, Rendición de Cuentas y Aprendizajes	MEAL
Consejo Municipal para Emergencias y Desastres de Asunción	COMUEDA
Cruz Roja Paraguaya	CRP
Cruz Roja Finlandesa	CRF
Cooperazione Internazionale	COOPI
Política Nacional de Gestión y Reducción de Riesgos	PNGR
Plan Nacional de Educación Para la Gestión del Riesgo	PNEGER
Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo	PNUD
Ministerio de Educación y Cultura	MEC
Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social	MSPBS



Índice

Resumen Ejecutivo	4
1. Introducción	6
2. Metodología y limitaciones	8
3. Principales resultados	9
A. PERTINENCIA	9
B. EFICACIA	12
C. EFICIENCIA	18
D. SOSTENIBILIDAD	20
4. Conclusiones	23
5. Recomendaciones	23
6. Buenas prácticas	26
7. Lecciones para el aprendizaje	27
8. Fuentes de consulta	28
ANEXO I	
Términos de Referencia	29
ANEXO II	
Listado de participantes evaluación interna	40
ANEXO III	
Marco lógico	43
ANEXO IV	
Línea de tiempo y mapeo de actores	46
ANEXO V	
Territorio de intervención: mapa de zona de riesgo y ruta de evacuación	48
ANEXO VI	
Fotos de recolección de información	49



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo



Resumen Ejecutivo

El consorcio OXFAM/PLAN implementó con el apoyo de la Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección Civil DG- ECHO el proyecto **“Fortalecimiento de capacidades para la gestión y reducción de riesgos y respuesta a riesgos urbanos de la ciudad de Asunción “Cháke Ou”**, en la zona ribereña del Bañado Sur en Asunción, Paraguay.

El objetivo del proyecto fue: *Promover la resiliencia ante desastres de las poblaciones urbanas vulnerables del Bañado Sur, Asunción, mediante el fortalecimiento de capacidades para la preparación ante desastres, la capacidad de respuesta para una mayor coordinación entre actores de Gestión de Riesgos a Desastres (GRD) y educativos a nivel nacional, municipal y comunitario.*

En el mes de mayo de 2015 se realizó una evaluación interna con la intención de identificar aprendizajes, buenas prácticas, y se proporcionen recomendaciones que contribuyan a mejorar la implementación de futuras acciones a nivel estratégico y operativo, tanto para el consorcio, como para las organizaciones individualmente. La misma fue implementada con un equipo conformado por el referente de Seguimiento, Evaluación, Aprendizaje y Rendición de Cuentas para Acción Humanitaria de Oxfam de Barcelona - España, y la Coordinadora Regional de Monitoreo y Gestión del Conocimiento para proyectos de GdR de la Oficina Regional para las Américas de Plan International (ROA) y una consultora independiente local¹.

Para el análisis de las informaciones fueron utilizados los criterios de: i) Pertinencia, ii) Eficacia, iii) Eficiencia, y iv) Sostenibilidad. De acuerdo a dichos criterios, se ha identificado que el proyecto fue pertinente ya que el territorio de ejecución es de extrema vulnerabilidad, y además respondió las necesidades de un territorio con poblaciones muy vulnerables. Teniendo en cuenta que fue la primera vez que se abordó la preparación de la GdR, tanto en el ámbito comunitario como institucional, Cháke Ou fue valorado positivamente, especialmente por el fortalecimiento de las capacidades de las personas que fueron capacitadas.

En el ámbito comunitario se promovió la participación de mujeres, niñas y niños, además del vínculo con instituciones educativas del MEC para implementar las actividades. La estrategia de educación por el arte fue reconocida como un aporte para el proceso de enseñanza/aprendizaje y el ingreso en el ámbito comunitario con y desde los niños fue una estrategia que permitió apertura y además visibilizó a niñas, niños y adolescentes como sujetos protagónicos.

La expertise de OXFAM y PLAN generó un valor añadido al proyecto, ya que aportaron a todo el ciclo del mismo, y se resalta la identidad común construida como Cháke Ou.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

Es importante señalar que dentro de la vigencia del proyecto, es decir, en los meses comprendidos entre mayo y noviembre de 2014 la zona de intervención fue fuertemente afectada por inundaciones, que motivaron, entre muchos otros traumatismos, la evacuación de toda la población meta a zonas de albergue provisional². Esta situación en particular ha tenido un impacto significativo en la vida del proyecto, por un lado, evidenció la vulnerabilidad de la zona, puso a prueba los mecanismos comunitarios de respuesta y generó una movilización institucional para la respuesta sin precedentes en Asunción. En términos prácticos, significó una suspensión temporal de Cháke Ou por cuatro meses, lo que significó un reto adicional del equipo del proyecto, para retomar las actividades y la finalización del mismo.

Los principales aprendizajes que destaca la evaluación están relacionados con la necesidad de mejorar la identificación y el análisis de las necesidades a nivel comunitario, la planificación adecuada de las contingencias para la eventual respuesta a situaciones de desastre, a nivel de cada institución y como consorcio, de la misma manera que se requiere un mecanismo más efectivo para la reanudación de actividades del proyecto pos desastre. También se identifica la necesidad de encontrar un equilibrio adecuado entre la identidad como proyecto, la cual fue altamente positiva y la identidad de cada una de las organizaciones que conformaron el consorcio, que fue menos visible.

Teniendo en cuenta los principales hallazgos se concluye que el proyecto aportó al proceso de construcción de la preparación de la gestión de riesgos no solo en el nivel comunitario sino también en el ámbito político institucional ya que se trabajó en forma articulada con el ente rector en la materia, la Secretaria de Emergencia Nacional (SEN).

El trabajo en consorcio ha sido exitoso, especialmente de cara a las poblaciones e instituciones meta; si bien se han presentado algunos desafíos durante la implementación y una vez finalizado el proyecto, la evaluación recomienda a las dos organizaciones continuar desarrollando un trabajo conjunto, ya que los logros exceden significativamente los alcances que pueda obtener cada institución trabajando por separado y esto tiene un alto impacto en las poblaciones meta, especialmente en grupos de niñas, niños, adolescentes y mujeres, que son los sujetos más relevantes para las organizaciones socias.

² La crecida del 2014, fue una de las mayores desde el año 1993 cuando el nivel del río llegó a 9,01 metros; en julio de 2014 llegó a su pico máximo de 7.38 metros afectando a 16.733 familias en Asunción. El 100 % de la población de intervención de Cháke Ou fue evacuada.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

1. Introducción

En el año 2012, en el marco de la convocatoria de la Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección Civil DG- ECHO para la ejecución de acciones de preparación ante desastres, en Paraguay varias organizaciones de ayuda humanitaria realizaron reuniones en forma coordinada con el ente rector en la materia, la Secretaría de Emergencia Nacional (SEN) para analizar la posibilidad de presentar propuestas para el periodo 2013/2014.

Aun cuando la idea inicial fue la presentación de un proyecto entre PNUD, OXFAM y PLAN, finalmente se conformó el consorcio entre Oxfam y PLAN Paraguay que aplicaron para los fondos de dicha convocatoria; "(...) el PNUD accedió a fondos multi-país desde Chile (Paraguay, Ecuador y Chile. Asimismo la Cruz Roja Paraguaya se presentó con un proyecto binacional con la Cruz Roja Argentina a través de la Cruz Roja Finlandesa en la Argentina. Todos estos proyectos, con resultados y actividades comunes, fueron aprobados"³.

La coordinación de acciones estuvo orientada al fortalecimiento de las capacidades integradas y sostenibles para el manejo de desastres en Asunción y el sur del Paraguay. Estas organizaciones conformaron lo que se denominó "Socios ECHO" e implementaron el proyecto trabajando con un solo objetivo y resultados comunes, sobre la base de un marco lógico inter-socios que permitió acciones coordinadas. El proyecto se denominó "Cháke Ou"⁴.

El objetivo principal del proyecto "**Fortalecimiento de capacidades para la gestión y reducción de riesgos y respuesta a riesgos urbanos de la ciudad de Asunción "Cháke Ou"** fue promover la resiliencia ante desastres de las poblaciones urbanas vulnerables del Bañado Sur, Asunción, mediante el fortalecimiento de capacidades para la preparación ante desastres, la capacidad de respuesta para una mayor coordinación entre actores de Gestión de Riesgos a Desastres (GRD) y educativos a nivel nacional, municipal y comunitario.

En el proyecto se contemplaron cuatro resultados:

1. **Instituciones nacionales y municipales han incrementado su capacidad de respuesta a emergencias/desastres con enfoque en grupos vulnerables.**
2. **Pobladores vulnerables del Barrio Santa Ana (Yukyty) y sus organizaciones sensibilizados y preparados en GRD con enfoque en grupos vulnerables, y coordinados con el Centro Municipal N°10.**
3. **Comunidades escolares de la zona de Yukyty más seguras y con mayor capacidad de GRD con enfoque en grupos vulnerables**
4. **Coordinación y colaboración de intervenciones con énfasis en grupos vulnerables fortalecida entre socios ECHO, donantes y agencias de NNUU mediante el intercambio de conocimientos y experiencia.**

³ Sinergia para la gestión y reducción del riesgo de desastres. Experiencia de coordinación entre socios DIPECHO/ECHO en Paraguay, pp. 8.

⁴ En guaraní: Cuidado que se viene!





El resultado 5, relacionada a la Unidad de Geo procesamiento y Gestión de Información (UGGI) fue incorporado luego de que ECHO solicitara a Oxfam, y fue implementada por Cooperazione Internazionale (COOPI).

- 5. Consolidada y fortalecida la UGGI-SEN (Unidad de Geo procesamiento y Gestión de Información) para que centralice, recopile, administre, sistematice y provea información histórica y actual necesaria a la definición de escenarios de riesgo de desastres y para facilitar los procesos de toma de decisiones en GdR y RRD.**

El proyecto Cháke Ou, que inicialmente debía ejecutarse en 18 meses, emprendió sus acciones en mayo del 2013; a consecuencia de las inundaciones generadas en el territorio de intervención se solicitó a la DG- ECHO una suspensión de actividades por razones de fuerza mayor, la cual fue efectiva desde julio a noviembre de 2014, razón por la cual, el proyecto se extendió hasta el 3 de marzo de 2015.

La evaluación interna del proyecto “Cháke-Ou” implementado por el consorcio Oxfam – PLAN, se realizó con un equipo de evaluación integrado por referentes técnicos de las dos organizaciones, y se centró en los siguientes objetivos:

- 1. Valorar la pertinencia de las acciones realizadas respecto al enfoque de gestión de riesgos y de los resultado logrados en las comunidades e instituciones copartes**
- 2. Identificar experiencias exitosas, buenas prácticas, aspectos de mejora y aprendizajes sobre las acciones desarrolladas y su eficacia para alcanzar los cambios deseados**
- 3. Analizar el valor añadido de trabajar en consorcio y una sola estrategia (liderada por la SEN) e identificar aspectos que permitan mejorar el funcionamiento del consorcio.**

En este reporte se presentan los resultados de la evaluación interna que tuvo como intención contar con un documento final donde se pormenoricen los aprendizajes, las buenas prácticas, y se proporcionen recomendaciones que contribuyan a mejorar la implementación de futuras acciones a nivel estratégico y operativo, tanto para el consorcio, como para las organizaciones individualmente.



2. Metodología y limitaciones

El equipo evaluador estuvo integrado por el referente de Seguimiento, Evaluación, Aprendizaje y Rendición de Cuentas para Acción Humanitaria de Oxfam de Barcelona - España, y la Coordinadora Regional de Monitoreo y Gestión del Conocimiento para proyectos de GdR de la Oficina Regional para las Américas de Plan International (ROA) y una consultora independiente local⁵. Asimismo se contó con el apoyo logístico de personal de Oxfam y PLAN durante el proceso de relevamiento de información⁶.

El enfoque de la metodología fue principalmente cualitativo. Los medios de recopilación de información que se utilizaron fueron los siguientes:

- Consulta de fuentes secundarias, documentos sobre el proyecto tales como Informes del proyecto (incluyendo documentos MEAL) y de sistematización.
- Recopilación de información cualitativa a través de entrevistas y grupos de discusión para la medición de satisfacción, percepción y autovaloración de las actividades del proyecto; posteriormente se trianguló la información y opiniones de los diferentes actores clave involucrados en el proyecto. Las técnicas utilizadas durante las discusiones fueron la elaboración de una línea de tiempo y mapeo de actores con el equipo del proyecto, para los grupos de discusión y las entrevistas con actores institucionales y comunitarios se utilizó una guía de preguntas orientadoras basada en los criterios y a través de dibujos se trabajó con niñas y niños.
- Observación en el terreno de obras de mitigación, herramientas entregadas, mapas de emergencias.

Participaron de las consultas para la evaluación interna hombres, mujeres, niñas, niños y adolescentes beneficiarios/as del proyecto, así como autoridades de las instituciones meta, y personal vinculado a la implementación del proyecto Cháke Ou, así como también del consorcio ampliado con PNUD y Cruz Roja Paraguaya. (Anexo II)

En el último día de la fase de campo, el equipo evaluador presentó los principales resultados y recomendaciones a los equipos directivos y de coordinación del proyecto de las dos organizaciones del consorcio. Durante esta sesión, las y los participantes tuvieron la oportunidad de comentar los hallazgos y recomendaciones, y aportar elementos de clarificación cuando fueron necesarios. Dichos elementos han sido tomados en cuenta e incluidos en la elaboración del presente informe.

⁵ Nicolás Ferminet de Oxfam – España, Gloria García de ROA – Plan International y Elizabeth Duré.

⁶ El grupo de gestión del Proyecto Cháke Ou para la evaluación estuvo formado por el responsable de Acción Humanitaria de OXFAM: William Parra, el Gerente de programas de PLAN: Juan Manuel Gamarra, la Field manager del Consorcio: Laura González y la responsable Evaluación y Monitoreo de PLAN: Leticia Perdomo.

Tomando en consideración que la evaluación tuvo estas características, en la narrativa del presente reporte se hace referencia a citas textuales de las personas interesadas que expresan o resumen conclusiones de distintas consultas, dichas expresiones en ningún caso representan la única fuente de soporte para las conclusiones plasmadas.

2.1. Limitaciones

Con relación a la metodología se considera pertinente explicitar que el tiempo destinado al proceso en su totalidad ha sido muy limitado, tomando en consideración que para la planificación se contó con menos de dos días, de manera que los evaluadores no tuvieron el tiempo suficiente para elegir los grupos de discusión y por ello, las personas consultadas fueron aquellos sugeridos por grupo de gestión de la evaluación; de la misma manera, la implementación del trabajo de campo se realizó de manera breve, en 5 días, con lo cual, la recopilación de informaciones cualitativas (opinión, percepción) no puede ser considerada como representativa, sobre todo al nivel comunitario. Desde el equipo evaluador se considera que el resultado final se acerca a un ejercicio de capitalización de experiencias para el aprendizaje más que una evaluación rigurosa y objetiva de resultados o del impacto del proyecto Cháke Ou.

3. Principales resultados

A continuación se presentan los resultados organizados según los criterios utilizados en la evaluación interna de acuerdo con los Términos de Referencia de la Evaluación (Anexo I). Los hallazgos presentados a continuación son el resultado del análisis de los aportes y reflexiones de las personas consultadas, tanto en forma individual como en los grupos de discusión, en la recuperación del proceso realizado con el equipo técnico de campo de Cháke Ou y de la triangulación de las informaciones recolectadas con las fuentes secundarias.

A. PERTINENCIA

La pertinencia global del proyecto se realizó valorando los siguientes elementos: i) Zona de intervención, ii) Actores identificados e involucrados, iii) Actividades y estrategias en función de las necesidades, iv) Alineamiento con el mandato y estrategia de los socios, v) Desempeño del Consorcio y vi) Capacidad de adaptación al contexto para ser pertinente.

i. Zona de intervención

Se considera que la zona de intervención fue pertinente ya que la extrema vulnerabilidad del territorio de intervención del proyecto fue confirmado por las inundaciones del 2014, ubicando esta zona ribereña como la más vulnerable del país. Este dato fue corroborado por el responsable de la Dirección de Meteorología e Hidrología quién manifestó: *La zona más vulnerable del Bañado es el Bañado Sur, existen vulnerabilidades críticas, dos arroyos urbanos desembocan en la comunidad. Se encuentra el vertedero principal del área metropolitana. (...) Es mucho más vulnerable que el Bañado Norte, la cantidad de personas afectadas es mayor que en el norte por la cantidad de agua que va a parar a ese lugar.*

ii. Actores Identificados e Involucrados

Los actores identificados e involucrados en el proyecto, tanto en la fase de diseño como de implementación han sido adecuados, se destaca la flexibilidad del proyecto al incorporar en distintas acciones de fortalecimiento - especialmente en las capacitaciones- a otros actores como funcionarios/os de los Centros Municipales que inicialmente no estaba previsto:

iii. Actividades y estrategias en función de las necesidades

En las entrevistas realizadas se destacó una gran satisfacción con las acciones, aún desde aquellas personas que tuvieron un análisis más crítico del proyecto. Sin embargo, se considera que la evaluación de necesidades durante la fase de diseño del proyecto no fue suficiente, se hubiese requerido de consultas más amplias, con grupos específicos y con una participación más activa en la definición del objetivo, los resultados esperados y las actividades a realizar. La evidencia más relevante de esta carencia radica en las dificultades que experimentó el equipo de proyecto para la entrada en el territorio, por la motivación insuficiente de las comunidades para vincularse a las actividades del proyecto.

Respecto a la motivación inicial de la población beneficiaria, es importante describir el contexto donde se implementó el proyecto. La zona de los Bañados en general y el Bañado Sur en particular, es un territorio complejo por las características socioeconómicas, y políticas donde coexisten múltiples necesidades y vulneración de derechos.

Aunque el proyecto consiguió al final adaptarse a la zona y superar estas dificultades, un análisis de necesidades con mayores datos sobre los actores, relaciones de poder, o de otras variables relacionales de la comunidad hubiese permitido identificar la complejidad de las relaciones presentes en territorio, los riesgos posibles; analizar todas estas variables con las comunidades para la definición de actividades relevantes y motivadoras, de tal modo que la fase inicial hubiese tomado menor tiempo, permitiendo desarrollar otras actividades estratégicas en el tiempo y la calidad esperada.

La preparación para la gestión de riesgos fue considerada altamente apropiada y pertinente por la realidad del Bañado Sur, porque fue la primera vez que se abordaba dicha temática, tanto en el nivel comunitario, como para muchas de las personas vinculadas con las instituciones meta; en este último caso, todas las personas entrevistadas, pertenecientes a instituciones públicas valoraron positivamente las acciones del proyecto y el nivel de involucramiento de ellos/as en las acciones del proyecto. *El Proyecto fue una oportunidad para que se instale en la comunidad el tema, antes no se hablaba de GR, sobre todo brindó la oportunidad que la gente se organice o se hizo el intento.* (Director de escuela, hombre).



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

La mayoría de las personas entrevistadas afirmaron que las actividades, tales como las capacitaciones realizadas fueron pertinentes: *Con las capacitaciones se movilizó el interés del MEC en incluir la gestión de riesgos como programa, que no existía. Se tuvo una formación donde se visibilizó que el MEC no tenía un programa.* (Docente, hombre).

En el ámbito institucional el MEC reconoció el aporte de proyecto al proceso de avance de la incorporación de gestión de riesgos en políticas en el ámbito educativo: *El Plan Nacional de Educación de Gestión de Riesgos, se fortaleció desde una mesa que generó Cháke Ou. (...) permitió vincular las diversas iniciativas y aprovechar lo que se tenía para fortalecer.*

La actividad estratégica, que facilitó la entrada en el ámbito comunitario fueron las colonias de vacaciones tanto la modalidad comunitaria, como la realizada en las instituciones educativas, ambas fueron valoradas positivamente: *Colonias de vacaciones muy buena en todos los ámbitos, artística, educación, recreación, motivación.* (Director Escuela).

iv. Mandato de Organizaciones y estrategia

El Proyecto Cháke Ou y su enfoque estuvo alineado con los mandatos, humanitario y GRR para las dos organizaciones, y el enfoque de Desarrollo Comunitario Centrado en la Niñez de PLAN. También, la decisión de intervenir en esta zona estaba alineada con la estrategia de ambos socios en el país, tanto con el Plan de Contingencia de OXFAM (la zona del Bañado Sur estaba identificada como zona de alto riesgo) y de PLAN que en su Plan estratégico actual establece el mandato de trabajar con las poblaciones urbanas, y además la mayoría de la población que se ubica en los Bañados proviene de la expulsión campesina de los departamentos rurales donde PLAN está presente.

Las dos organizaciones refieren su interés en continuar en el territorio: *A PLAN le interesa trabajar en zonas urbanas, periurbanas que son poblaciones de migración masiva. Traspasar fronteras de edades, territorios. Además, si se analiza situación de derechos, nos convoca, el DIPECHO se hizo en los Bañados, porque está la población con mayor vulnerabilidad, que migra del campo a la ciudad. (PLAN).* Por su parte OXFAM explicitó: *Este proyecto está focalizado en preparación, que es abstracto para la gente pero que permite analizar la realidad. En contextos como los Bañados, se debe vincular con medios de vida, etapas de consolidación de las organizaciones. Atención a temas macros es clave, sino el resto es una anécdota.*

v. Desempeño del Consorcio

El consorcio, donde cada una de Instituciones contaba con una expertise diferente fue considerado totalmente pertinente tanto a niveles institucionales como comunitarios, que reconocieron los aportes de cada una. Además, los actores, sobre todo al nivel institucional, valoran la pertinencia del liderazgo del proyecto por las ONG internacionales, que permitió desarrollar una agenda técnica despolitizada y así servir como catalizador de procesos necesarios o en otras circunstancias fungir como conexión de diferentes instancias del sistema de gestión de riesgos que no estaban todavía suficientemente cohesionados.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

Desde la evaluación se considera que la alianza estratégica entre dos organizaciones con expertise distintas posibilitó generar sinergia y complementariedad en la implementación de Cháke Ou: PLAN aportó desde su propuesta de desarrollo comunitario centrado en la niñez, en tanto que Oxfam desde su expertise en gestión de riesgos en contextos urbanos, la implementación previa de proyectos DIPECHO, condiciones, que entre otras, fueron explicitadas por varias de las personas entrevistadas, como la de la CRP: *En el caso del consorcio, PLAN por ejemplo incidió en que cuando hablamos de infraestructura, rutas de evacuación, se habla también de reducción de riesgos de derechos humanos, aportó desde su política de protección. En el consorcio, PLAN aportó esa mirada, cómo se debe garantizar los derechos de niñez, de personas con discapacidad.*

vi. Capacidad de adaptación al contexto

El proyecto demostró ser pertinente en su capacidad de adaptación al contexto con instituciones meta bien identificadas (SEN, MEC, Municipio de Asunción) y, donde se dio una situación fundamental, ya que en el contexto político, se contó con personas que conocen y/o que tienen algún interés por el tema de gestión de riesgos, específicamente en la Secretaría de Emergencia Nacional y en el Ministerio de Educación y Cultura. También a nivel comunitario se tuvo la flexibilidad suficiente para modificar e impulsar distintas estrategias a fin de llegar a la mayor cantidad de personas en la comunidad, ejemplo de ello es el trabajo con las Colonias de vacaciones.

Esta capacidad de adaptación, sin embargo, fue menos evidente y eficiente durante y después de la emergencia por las inundaciones, pues no se realizó un análisis a fondo y suficiente para valorar el cambio de contexto, las nuevas necesidades y si todas las actividades eran todavía prioritarias, lo que tuvo una incidencia importante en los meses de cierre del proyecto.

B. EFICACIA

Durante la evaluación interna se propuso valorar la eficacia con dos objetivos: (i) valoración de los resultados principales del proyecto fijados en el diseño (vínculo entre los diferentes niveles, conocimiento y de capacidades sobre la gestión de riesgos, y de fuentes de información para la toma de decisiones), y (ii) valoración de la estrategia de implementación.

(i) Resultados clave del proyecto

Puntos fuertes:

- a) Acercamiento y mejor vínculo entre los diferentes niveles e instituciones a través de una agenda técnica clara y despolitizada, que ha permitido los intercambios de información y la coordinación de manera exitosa.
- b) Interés y conocimiento visible sobre el tema de la gestión de riesgos para los participantes clave de las capacitaciones (líderes comunitarios, docentes, alumnos, y personal de las instituciones meta).
- c) Elaboración de planes de emergencia y mapas de riesgos visibles a nivel comunitario.
- d) Dotación de equipamiento y obras que se utilizan actualmente al nivel comunitario y municipal.



- e) Apoyo y desarrollo de investigaciones sobre la temática de riesgos para mejorar el conocimiento a distintos niveles.
- f) Construcción de un sistema de gestión de la información para la toma de decisión al nivel de la SEN (UGGI).
- g) Armonización, desarrollo de las sinergias y el intercambio permanente de experiencias y aprendizajes a través del trabajo en consorcio.
- h) Valoración del conocimiento comunitario adquirido, por parte de las instituciones.
- i) Valoración al nivel comunitario de la mujeres, las niñas, y los niños como sujetos protagónicos y promotores de cambios positivos.
- j) Difusión de técnicas innovadoras de capacitación y transmisión de conocimientos.
- k) Cambios de mentalidad sobre la importancia de la educación para la niñez.
- l) Puesta en común de la importancia del conocimiento y aplicación de los derechos, particularmente, de grupos históricamente menos visibilizados (mujeres, niñas, niños y adolescentes).

La valoración general del alcance de los resultados fijados para el proyecto indica que se han logrado en su conjunto y teniendo en cuenta, que tanto, el consorcio como la DG-ECHO son instancias orientadas a resultados, la valoración general de la eficacia es positiva; en consecuencia, las observaciones a las que se hará referencia a continuación, tienen una relación más estrecha con la ejecución de actividades y el impacto de estas en la eficacia.

Teniendo en cuenta que la magnitud de las inundaciones del 2014 se dio después de 15 años, Cháke Ou con el proceso de preparación en la comunidad aportó a la sensibilización de mujeres, ya que fueron varias de las mujeres capacitadas como facilitadoras quienes reclamaron a las instituciones responsables sobre sus necesidades urgentes durante las evacuaciones.

Con relación a niñas y niños que formaron parte del proyecto, nunca habían pasado por una experiencia de inundación, Cháke Ou permitió que los mismos tuvieran preparación sobre la gestión de riesgos.

El proyecto logró un mayor acercamiento y mejor vínculo entre los diferentes niveles e instituciones a través de una agenda técnica clara y despolitizada que ha permitido intercambios de información y la coordinación de manera exitosa sobre la problemática de la gestión de riesgos. Al respecto un entrevistado refirió que: *Se vinculó con COMUEDA, se dio un trabajo con los Centros y la relación con la población.* (Municipalidad de Asunción).

El proyecto también trabajó la coordinación entre las comunidades y el ámbito institucional: *Al inicio se tenía información de una orientación política definida, a partir de febrero cuando se habló con la coordinación se vio que era una implementación técnica. Desaparece la ideologización, porque se trabajaba en una zona vulnerable.* (Municipalidad de Asunción).

Se reconoce a la emergencia generada por las inundaciones que empezaron su desarrollo desde marzo de 2014 como un hito altamente influyente en la vida del proyecto, entre otras cosas, porque permitió apreciar la importancia de los aportes técnicos brindados en el nivel comunitario e institucional, a la vez que fortaleció las relaciones interinstitucionales: *Cháke Ou permitió establecer vínculos con la Municipalidad a efectos de facilitar el dialogo desde el Gobierno Central con el Municipio de la capital del país. La coordinación se da entre Intendente y*



Ministro. (...)El municipio decidió cambiar su política pública, modificaron el organigrama y asignaron nuevos fondos. (SEN)

Con relación a la mejora de conocimientos no se pudo valorar lo suficientemente, ya que no se tiene estudios de Conocimientos, Actitudes y Prácticas (CAP) realizados al inicio y al final del proyecto. Sin embargo se constató el interés y conocimiento visible sobre el tema de la gestión de riesgos de parte las y los participantes de las capacitaciones (líderes comunitarios, docentes, alumnos/as, y personal de las instituciones meta), tal como refirieron algunas entrevistadas: *Che gusta roho capacitación hape, ikatu hagua rodefende a la gente y el territorio*, (Me gustó, fuimos a capacitarnos para poder defender a la gente y al territorio). (Mujer de la comunidad de Cerro Poty). Varias entrevistadas también manifestaron que el uso de técnicas diversas facilitaron el aprendizaje: *Había diferencia entre un taller y otro, en el primero nos conocimos y después empezó la capacitación. En el segundo fue con recreación, música, canto*. (Mujer, facilitadora comunitaria).

En el recorrido por la zona de intervención, se verificó la ubicación de los mapas de riesgos y las señalizaciones de las rutas de evacuación, igualmente las personas entrevistadas informaron sobre la elaboración de los mapas de riesgos. En las consultas se valoró de forma muy positiva la entrega de equipamiento a los Comités y las Escuelas, que se utilizan actualmente al nivel comunitario y municipal, sobre todo para la limpieza del entorno comunitario. Al respecto se mencionó: *Las herramientas y equipos fueron entregadas para el retorno y hace unos meses se complementó con otros equipos. Se guarda en el Comité de Emergencia, en la casa del presidente. Se pide mucho. Una parte está en el Centro comunitario, tiene una planilla. Se está usando bastante*. (Mujer, facilitadora comunitaria).

El apoyo y desarrollo de investigaciones sobre la temática de gestión de riesgos para mejorar la producción de conocimientos a distintos niveles fue muy relevante. La relación con Universidades permitió potenciar esta temática y al respecto fue señalado: *El proyecto contribuyó con aportes que las municipalidades deben tomar como elementos válidos por ejemplo la variable de inundación urbana y ribereña en su ordenamiento territorial. Las Municipalidad debe necesariamente tener en cuenta por el impacto que genera*. (DMH).

Con relación al Resultado 4 que se proponía la “Coordinación y colaboración de intervenciones con énfasis en grupos vulnerables fortalecida entre socios ECHO, donantes y agencias de NNUU mediante el intercambio de conocimientos y experiencia”, las personas entrevistadas manifestaron que hubo armonización de las acciones, desarrollo de sinergia y el intercambio permanente de experiencias y aprendizajes a través del trabajo. Se cuenta con un documento de sistematización de la experiencia de los “Socios ECHO”, donde se describe el mecanismo de rotación de coordinación, las acciones y responsabilidades de cada socio, los indicadores éticos elaborados. Al respecto las entrevistadas de las instituciones mencionaron que la experiencia superó la expectativa inicial, que el involucramiento fue mayor al definido inicialmente con ejecución de más actividades en conjunto que las planificadas; así mismo expresaron que la sinergia entre los “socios ECHO” dejó aprendizajes para futuras acciones relacionadas a la contratación de oficiales responsables de ciertas áreas. Se enfatizó que se “vendió el proyecto y no la institución”.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

Igualmente durante la evaluación se indagó sobre el resultado 5, que se propuso el fortalecimiento de la Unidad de Gestión de la Información (UGGI), mediante al apoyo a la construcción de un sistema de gestión de la información para la toma de decisión al nivel de la SEN, al respecto se señaló que: *Se tiene una base de datos y el acercamiento a otras instituciones para proveer datos, uso y alcance de la información, así como la posibilidad de continuar, existe el compromiso para devolver información procesada a instituciones como el Ministerio de Salud Pública (MSP), la Dirección General de Estadísticas y Censos y el MEC. Se quiere ampliar la base de datos y continuar con la articulación interinstitucional.* (SEN).

Con relación a la UGGI, fueron planteadas algunas dificultades en el nivel institucional que exceden a la ejecución y objetivo del proyecto: *En término de dificultades, fue un proyecto que extendió mucho el entrenamiento donde no se supo combinar el largo plazo con necesidades urgentes, así como pocos recursos humanos que no pudieron involucrarse solamente en el proceso del diseño del UGGI.* (SEN)

Desde instituciones como la Municipalidad y la SEN se dan una valoración positiva del conocimiento comunitario adquirido. Al respecto existe una diferencia dependiendo de quién analiza la apropiación del conocimiento: *Con Cháke Ou se tuvieron acercamiento y vínculos con las comunidades, se logró una respuesta objetiva y eficaz. Se pudieron considerar una gran variedad de cosas con respecto a la gente, el nivel de preparación. La forma en que respondieron las facilitadoras fue cualitativamente diferente, estaban en mejores condiciones de identificar necesidades más allá de lo inmediato.*

El proyecto también permitió cambiar la mentalidad, sobre todo de las y los docentes sobre el potencial de la utilización de otras técnicas como la educación por el arte en la educación de la niñez.

Puntos débiles a mejorar:

- a) Comités formados y equipados al final del proyecto, con capacitaciones pendientes, por impacto de la emergencia por las inundaciones
- b) Ausencia notable de los hombres en las actividades comunitarias y sobrecarga de la mujeres
- c) Actividades que presentaron dificultades en el proceso de adquisición y/o finalización del producto que hubiesen podido superarse con una mejor planificación interna de las instituciones: compras, obra de mitigación, documento país.

Durante la evaluación interna también se registraron algunas actividades no logradas en el nivel requerido para conseguir un cambio en el nivel de preparación comunitaria ante desastres, especialmente en lo referido a Comités Comunitarios, Planes de Emergencia y mecanismos de respuesta, los cuales hubiesen requerido de un tiempo más largo para su consolidación.

Igualmente fue evidente la ausencia de los hombres en las actividades comunitarias, esto fue corroborarlo en los grupos de discusión realizados para la recolección de información para la evaluación, ya que la participación mayoritaria fue de mujeres. La participación de mujeres es un indicador importante de cara al empoderamiento de



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan



las mismas, pero puede generar una sobrecarga para ellas en el ámbito reproductivo y ser disparador de situaciones de violencia basada en el género, relacionadas al machismo, como efectivamente se dio.

Con relación a algunas actividades o productos no ejecutados, se debe valorar que la no finalización, por ejemplo de la obra de mitigación no realizada, no necesariamente constituye un atributo negativo; dado que se presentaron inconvenientes con la contratación que afectaría la calidad del producto final e incluso la transparencia de las organizaciones de consorcio, las decisiones de no seguir adelante han sido adecuadas, así comprometan, en este caso la eficacia.

Durante la evaluación interna quedaron preguntas pendientes que no se pudieron valorar, como la mejora del conocimiento a nivel de toda la comunidad, más allá de las facilitadoras/es, líderes y referentes; asimismo no se ha encontrado un enfoque específico y estrategias hacia grupos vulnerables, especialmente hacia las personas adultas mayores y personas con discapacidad.

(ii) Estrategia de implementación

Puntos fuertes:

- a) Enfocar el trabajo con NNA y las colonias como puerta de entrada del proyecto hacia las comunidades
- b) Utilización de visibilidad y denominación única para promover el proyecto (“Cháke Ou”)
- c) Utilización de técnicas innovadoras y diversas de educación y capacitaciones
- d) Adaptación del proyecto al contexto, a la coyuntura política y flexibilidad para incluir nuevos actores
- e) Sistemas de rendición de cuentas con uso de fotografía de las actividades recientes

Resulta sumamente destacable mencionar cómo con la estrategia de trabajar con y desde las niñas y niños reconocidos como sujetos de derechos, se generaron cambios en algunas personas involucradas en las actividades de Cháke Ou, ya que permitió ver a los niños y niñas, al igual que a las mujeres como protagonistas y promotores de cambios positivos.

Sobresalió durante la evaluación la estrategia de PreparArte: Educación por el arte, como aspecto innovador y valorado positivamente por diversos actores. Tanto docentes como beneficiarias/os, expresaron que la diversidad de técnicas aportó en la transmisión de conocimientos sobre gestión de riesgos. El abordaje desde el desarrollo comunitario centrado en la niñez fue muy valorado por los diversos sujetos involucrados en Cháke Ou, específicamente de los grupos históricamente menos visibilizados como las mujeres, niñas y niños. Este aspecto fue señalado por varias de las personas entrevistadas de la comunidad e instituciones: *Los alumnos y la comunidad aprendieron qué hacer cuando sube el agua, donde ir. Es un tema que no es aislado porque sabemos que puede haber suba de agua y les afecta a los chicos y también afecta a la Institución.* (Director Escuela). *El proyecto hizo algo muy difícil que fue trabajar con la gente, fue complicado ganarse a la gente en forma voluntaria. Lo mejor fue trabajar con los niños, abrieron la puerta de entrada. Fue la mejor estrategia.* (Oxfam).



Las acciones del proyecto en un contexto de alta vulnerabilización de los derechos de la niñez permitieron generar espacios alternativos, aspecto valorado en consultas realizadas: *Los niños y jóvenes de nuestras comunidades no tienen nada que hacer, se la pasan en malas juntas, por esto nos metimos a trabajar con los títeres, para evitar meternos en problemas y además hacer algo útil para todos-* (Adolescente mujer). *Cuando empecé con los títeres pensé que estaba trabajando para llevar un mensaje a los niños, pero ahora me doy cuenta de que a los mayores también les gusta mucho.* (Adolescente hombre).

Puntos débiles a mejorar:

- a) Vínculo con las comunidades al arranque
- b) Ausencia de simulacros y eventos comunitarios para arrancar y cerrar el proyecto
- c) Comunicación sobre que hace cada una de las organizaciones y su mandato
- d) Tiempos insuficientes para la capacitación de los comités, la apropiación de los planes y para la obras
- e) Falta de seguimiento y evaluación de los resultados, especialmente en relación con los cambios de conocimiento, actitudes y prácticas.

Es importante tener la estrategia definida con suficiente claridad identificando los posibles riesgos para entrada en el ámbito comunitario. El equipo tuvo capacidad analítica y flexibilidad para reorientar su entrada, pero llevó tiempo.

Si bien los simulacros estaban planificados, se reconoce que la zona de intervención fue inundada en el 100 % y que la realización de simulacros en esta condición era inadecuada. Si resulta necesario realizar actividades de inicio y sobre todo el cierre del proyecto.

La identidad única como proyecto Cháke Ou fue muy bien valorada, pero se propone que también se brinde información sobre quienes son las organizaciones involucradas en el consorcio, que hacen, donde intervienen, cuales son los mandatos institucionales y porque intervienen con la temática y específicamente en la zona de intervención.

De modo a consolidar los Comités, se orienta que el proceso de conformación se realice al inicio del proyecto, lo que permitirá la apropiación de los planes de emergencia por integrantes de dichas instancias.

C. EFICIENCIA

Para la evaluación de la eficiencia del proyecto Cháke Ou se definieron como objetivos:

- (i) Valorar el trabajo en consorcio y su valor añadido.
- (ii) Valorar la gestión del proyecto desde el punto de vista administrativo.



Puntos positivos:

- a) Actividades casi todas logradas, con alta calidad, a pesar de eventos imprevistos con un impacto fuerte sobre la implementación.
- b) Satisfacción total del trabajo del consorcio Oxfam/PLAN (y del consorcio global), unanimidad sobre el hecho de que cada organización ha aportado una expertise y experiencia distinta para fortalecer el trabajo.
- c) Creación de órganos de consulta al nivel de la coordinación y de la dirección para la gestión conjunta del proyecto.
- d) Impresión general de un equipo de implementación común a las dos organizaciones.
- e) Flexibilidad, motivación y compromiso del equipo del proyecto.

A pesar de eventos imprevistos como las inundaciones que afectaron la zona de intervención, que tuvo un fuerte impacto sobre la implementación del proyecto, casi todas las actividades fueron logradas con alta calidad.

De manera general se expresa unanimidad sobre el hecho de que cada organización ha aportado una expertise y experiencia distinta para fortalecer el trabajo. Las personas entrevistadas, tanto de los referentes institucionales o del ámbito comunitario expresaron su satisfacción sobre el trabajo realizado por el consorcio Oxfam/PLAN (y del consorcio global) valorando que cada organización brindó un aporte importante y sustancial.

La creación de órganos de consulta al nivel de la Coordinación y de la Dirección para la gestión conjunta del proyecto fue valorada como una iniciativa crucial.

Un elemento altamente positivo fue Cháke Ou comunicó a los actores institucionales y comunitarios una ejecución realizada por un equipo de implementación común a las dos organizaciones.

Teniendo en cuenta la complejidad de la zona de intervención, las tensiones que surgieron en el ámbito comunitario para la entrada del proyecto se reconocen y valora la flexibilidad, motivación y compromiso del equipo de Cháke Ou.

Con relación a la eficiencia se identificaron algunos puntos de mejora que se presentan a continuación:

Puntos débiles a mejorar:

- a) Falta de claridad sobre el rol de cada socio en la implementación de las actividades, desde la fase de formulación de la propuesta.
- b) Retraso en la traducción de los documentos del proyecto para difundir al equipo implementador.
- c) Retraso en la suspensión del proyecto por causa de las inundaciones y retraso en el reinicio de las actividades comunitarias después de superada la fase crítica de la emergencia.
- d) Falta de acuerdos y planes de contingencia en caso de emergencias (al nivel del consorcio, y también por la alianza con PNUD y la Cruz Roja)



- e) Falta de planificación, ajuste de las actividades con tiempo realista, y comunicación con el donante sobre el contexto relativo a las inundaciones.
- f) Falta de regularidad y de continuidad en el funcionamiento de los órganos de gobiernos del consorcio

Desde el nivel del diseño de la propuesta, así como en la implementación de las actividades faltó claridad sobre el rol diferenciado de cada uno de los socios, relacionada a la identidad de las organizaciones, el valor añadido de cada una, especialidad, área de experiencia y su aporte al proyecto.

Faltó la definición de acuerdos para la elaboración de planes de contingencia en caso de emergencias, tanto a nivel del consorcio Oxfam/ PLAN, como también con instituciones como el PNUD y la Cruz Roja Paraguaya; ya que en zonas de extrema vulnerabilidad como los Bañados se debe contar con un plan y orientaciones precisas sobre cómo se gestiona un proyecto cuando se materializan los eventos para los cuales se está preparando a las comunidades, como en este caso, inundaciones, incendios, tormentas severas, granizadas, vientos fuertes, etc. Ambas organizaciones tienen capacidades para elaborar planes de contingencia y deben estar preparadas para responder en caso de desastre. Esta preparación debe incluir los mecanismos de coordinación e interlocución con autoridades, donantes, comunidades, etc., de manera que el consorcio no sufra como consecuencia de las acciones y decisiones tomadas en casos excepcionales, como es, la ocurrencia de un desastre.

Se identificó como un aspecto de alto impacto en la ejecución, la decisión tardía de solicitar la suspensión de las actividades comunitarias a la DG-ECHO, ya que esta se realizó casi dos meses después de iniciada la emergencia⁷, si bien se reconoce que las consultas y negociaciones con los otros socios ECHO pudieron incidir para la toma de decisión, una suspensión más temprana hubiese permitido una mejor gestión de la fase de cierre del proyecto.

Con relación a la situación generada por la suspensión y el reinicio de actividades, se considera importante realizar una revisión y ajuste en la planificación de las actividades teniendo en cuenta el tiempo real para su ejecución, identificando aquellas pertinentes, aquellas que han perdido relevancia y las que aun siendo relevantes, no se podrán realizar por motivos de tiempo, recursos, motivación comunitaria, etc. El donante manifestó apertura sobre la revisión y reajuste de las actividades y señala que para la DG-ECHO es comprensible que un socio modifique su plan de trabajo en función de un contexto cambiante.

Igualmente se vio una falta de regularidad y de continuidad en el funcionamiento de los órganos de gobierno, que se desempeñaron mejor en los meses iniciales del proyecto y que posterior a la inundación funcionaron de manera menos regular.

⁷ Es relevante mencionar que no se dio desde la instancia responsable una declaración oficial de emergencias en Asunción.

Con respecto al funcionamiento del Consorcio, el análisis sobre este aspecto difiere desde las dos organizaciones y guardan relación con tres elementos incorporados como puntos a mejorar:

- Falta de claridad sobre los roles de los socios, que impactó al final el diseño con solo un socio como implementador.
- Dificultades de seguimiento, especialmente de procedimientos financieros y administrativos diferentes (en PLAN) por una única Field Manager.
- Falta de regularidad y continuidad del funcionamiento de los organismos del gobierno, sobre todo en la segunda mitad de la fase de ejecución.

Otros aspectos registrados durante la evaluación y que deberían ser mejorados fueron la demora en la traducción de los documentos del proyecto para el equipo, así como inducciones y entrenamientos insuficientes para el personal del terreno sobre el mandato de las organizaciones integrantes del consorcio.

Asimismo se identificaron dificultades administrativas (retrasos de algunas compras), complejizado por la rotación de personal administrativo en PLAN. También se refirió como un elemento de tensión la necesidad de la Field Manager de seguir los procedimientos en dos organizaciones diferentes, que tienen circuitos de compras, adquisiciones y contrataciones muy distintos.

Por las limitaciones explicitadas en la metodología, no se pudo evaluar la eficiencia respecto a la gestión de los recursos asignados al proyecto. Sobre este particular, PLAN informó que realizará una auditoría sobre los fondos que le fueron asignados.

D. SOSTENIBILIDAD

Para evaluar la sostenibilidad del proyecto Cháke Ou se definió como objetivo:

- Valorar el nivel de apropiación y el potencial de continuidad y mantenimiento de las actividades, promoción de los mensajes, planes y herramientas a todos los niveles.

Entre los aspectos positivos identificados durante la evaluación interna sobre la sostenibilidad se pueden citar:

- a) Alto interés en los niveles institucionales y motivación para seguir trabajando.
- b) La mejora del conocimiento de personas referentes de la comunidad y experiencia de las inundaciones fortalece las capacidades de respuesta y de difusión de la información.
- c) Constatación de iniciativas tomadas a diferentes niveles para seguir avanzando sobre la problemática.
- d) Equipamiento y herramientas utilizados al nivel local e institucional.
- e) Alta visibilidad al nivel comunitario de los productos Cháke Ou sobre los riesgos y las rutas de evacuación.

Durante las entrevistas a referentes claves se relevó el alto interés y motivación en los niveles institucionales para seguir trabajando en la gestión de riesgos de desastres, ya que el tema se hizo relevante y pertinente con la emergencia por inundaciones, lo que motivó la toma de decisiones, que en otros contextos no habría sido posible. Al respecto manifestaron: *Lo que aprendimos con Cháke Ou fue el ejercicio de la anticipación, hoy tenemos un Manual de como deberíamos obrar en caso de que el agua pueda subir, porque desarrollamos un protocolo y un manual operativo. (...) hay un Manual operativo para que otra gente que venga sepa que puede hacer.* (Municipalidad de Asunción). El MEC considera igualmente importante el aporte del proyecto, ya que cuenta con un grupo capacitado: *Se tiene una red de maestros/as con capacidades desarrolladas para relevamiento de información. Durante la emergencia se aprendió que las informaciones del día a día son importantes.* (Director Gestión de Riesgos, MEC).

El proyecto Cháke Ou permitió colocar en la agenda institucional la GRD: *El proyecto ha dejado el listón muy alto en términos de la coordinación para la respuesta, por lo tanto será difícil que otros bajen ese estándar, eso hace que el proyecto sea sostenible.* (Municipalidad de Asunción).

Igualmente se considera un aspecto positivo para la sostenibilidad el mejoramiento del conocimiento de las personas referentes de la comunidad que permitirá continuar la difusión de la información.

Las instituciones han incorporado iniciativas en diferentes niveles para seguir avanzando sobre la problemática de gestión de riesgos tal como señaló uno de los entrevistados: *Yo incorporé el tema de riesgos en el Proyecto Educativo Institucional, para tratar sobre eso en los Círculos de Aprendizaje.* (Director Escuela). Por su parte desde el proyecto, con las investigaciones realizadas articuladas a la Universidad Católica, se continuará promoviendo estudios en el ámbito universitarios sobre la temática de GDR.

El uso del equipamiento y herramientas entregados, que están siendo utilizados a nivel local e institucional y sobre el que han manifestado que están viendo cómo mantener en el tiempo y reponer en caso de avería, es relevante en cuanto a la sostenibilidad y también un indicador importante de la apropiación comunitaria.

En cuanto a la trasmisión de mensajes para la preparación y la acción, se destaca la alta visibilidad a nivel comunitario de los productos comunicacionales e informaciones de Cháke Ou sobre los riesgos, los mapas de amenazas y las rutas de evacuación.

La estrategia de abordaje en el territorio enfocado en niñas y niños permitirá darle sostenibilidad a las acciones iniciadas, sobre todo teniendo en cuenta que casi para todas las niñas, niños fue la primera vivencia de situación en una inundación tan severa, y fueron ellos quienes compartieron lo que aprendieron en la primera Colonia de vacaciones. También se valora el trabajo de capacitación con las y los adolescentes como factor potencial de sostenibilidad, ya que pueden asumir un rol de acompañamiento y así seguir capacitando las nuevas generaciones del Bañado Sur.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

Aspectos a mejorar:

- a) Tiempo insuficiente para la capacitación de los comités y para la formación sobre uso de las herramientas.
- b) Apropiación alta pero no suficiente para garantizar la continuidad de la difusión de mensajes de GRD en el ámbito comunitario.
- c) Diferencia grande de apropiación entre mujeres y hombres.
- d) Riesgos políticos que pueden incidir en la sostenibilidad al nivel nacional.
- e) Poca claridad sobre la estrategia en el futuro de los dos socios en el Bañado sur.

Fue insuficiente el tiempo para la capacitación y consolidación de los Comités y para la difusión y apropiación de los Planes de Emergencia, pues esta actividad fue realizada en la última fase del proyecto y hubiese requerido de mayor acompañamiento. Si bien es siempre difícil asegurar que los Comités creados continúen funcionando, cómo la conformación y fortalecimiento fue insuficiente, esto hace que su sostenibilidad sea aún más vulnerable de lo convencional.

Con relación a la continuidad de los mensajes sobre GRD en el territorio de intervención de Cháke Ou, si bien se reconoce que hubo apropiación elevada por parte de las personas capacitadas, sobre todo por parte de las facilitadoras comunitarias, no suficiente para todas las personas del ámbito comunitario, o al menos no fue posible constatar durante la evaluación.

Un aspecto relevante que debe ser tenido en cuenta para futuras acciones son los riesgos políticos que pueden incidir en la sostenibilidad al nivel nacional con los cambios post electorales, ya que todavía resulta difícil hablar de políticas públicas que se mantengan más allá de quién sea la autoridad responsable.

Finalmente en cuanto a la sostenibilidad institucional se explicita la dificultad de asegurar una continuidad y/o acompañamiento a las acciones llevadas a cabo por las restricciones presupuestarias de las dos organizaciones. Si bien por mandato institucional, PLAN explicita interés en dar continuidad a futuro, tanto a corto como a mediano plazo, manifiesta que queda pendiente definir la estrategia para brindar un trabajo más integral y con la posibilidad de movilizar recursos para la zona de trabajo.

Al respecto desde la DG-ECHO se manifiesta que: *Es un contexto complicado, hubiese sido mejor hacer acciones de seguimiento. La experiencia debe ir acompañada del compromiso institucional para que cada socio pueda tener presencia más allá de este proyecto.* Respecto a este punto, PLAN expresó que han analizado y existe interés en continuar en este territorio.

Para la sostenibilidad es relevante consolidar los aprendizajes tanto en el ámbito comunitario como institucional, con un mínimo acompañamiento y algunas estrategias que deben ser discutidas de antemano por las organizaciones responsables del proyecto.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

4. Conclusiones

- El proyecto Cháke Ou estuvo alineado a los mandatos de las dos instituciones del consorcio, y se ha implementado con éxito cumpliendo con la ejecución de las actividades adaptándose al contexto.
- Se ha logrado involucrar a diversos actores institucionales y comunitarios aportando al proceso de vínculo entre instituciones responsables en materia de acciones sobre gestión de riesgos.
- El ingreso en el ámbito comunitario con y desde los niños fue una estrategia que permitió apertura y además visibilizó a niñas, niños y adolescentes como sujetos protagónicos.
- Se ha capacitado a integrantes de diferentes instituciones que han adquirido conocimientos sobre GRD, que permitirá dar continuidad y sostenibilidad a futuro de acciones tanto en el ámbito institucional como comunitario.
- El consorcio, conformado por organizaciones con distintos bagajes le dio un valor añadido al proyecto, aportando cada uno desde su expertise a todo el ciclo de gestión del mismo.
- Se logró construir y dar visibilidad en forma conjunta como Cháke Ou, con materiales que afianzaron la identidad común.
- Se debe continuar en la búsqueda de mecanismos de gestión y toma de decisión conjunta entre las instituciones integrantes de un consorcio.
- El uso de metodología y estrategia innovadora de la Educación por el arte, es un aporte al proceso de enseñanza/ aprendizaje en materia de abordaje de la temática de GRD para las instituciones educativas.
- Teniendo en cuenta los resultados se reitera la recomendación de buscar oportunidades para la continuidad de acciones de parte de ambos socios en los Bañados y de un trabajo conjunto.

5. Recomendaciones

Las recomendaciones fueron agrupadas de la siguiente manera: a) Fase de diseño, b) Fase de implementación, c) Recomendaciones para el consorcio, d) c) Recomendaciones MEAL, e) Recomendaciones administrativas, f) Recomendaciones de sostenibilidad.

a) Recomendaciones para la fase de diseño

- ✓ Realizar evaluaciones de necesidades más amplias y con una participación comunitaria representativa a fin de identificar actores, motivaciones y oportunidades de entrada. Analizar la posibilidad de que la información pueda ser incluida en los documentos estratégicos de las organizaciones. Es fundamental analizar las condiciones de contexto de territorios como los Bañados, incluyendo un mapeo del análisis de poder, el prebendarismo político y cómo inciden estos factores en la comunidad. La complejidad debe estar



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

pensada desde la fase del diseño para identificar acciones específicas pertinentes que permita el cumplimiento de lo propuesto.

- ✓ Asegurar para cada proyecto un análisis de riesgos exhaustivo, con planes de contingencia, incluyendo mecanismos de coordinación de socios y procedimientos claros para suspensiones en caso emergencias.

b) Recomendaciones fase de implementación

- ✓ Priorizar las actividades de formación de Comités, la ejecución de obras, elaboración de planes y la entrega de herramientas desde el principio para dejar suficiente tiempo para el seguimiento y fortalecimiento.
- ✓ Asegurar la comunicación garantizando información sobre el proyecto y los mandatos de las organizaciones para todos los actores, con eventos claves de inicio y cierre del proyecto, sobre todo al nivel comunitario.
- ✓ Reevaluar el contexto en casos de emergencias para revisar la pertinencia del proyecto priorizando las actividades clave y asumiendo lo que no será posible realizar.
- ✓ Reforzar un enfoque de trabajo lo suficientemente inclusivo, que tome en consideración las particularidades de personas en situación de discapacidad, personas adultas mayores, entre otras.
- ✓ Delinear una estrategia que permita abordar la problemática de género y la GRD asegurando la participación de los hombres, incluyendo el análisis de las relaciones desiguales de poder entre mujeres y hombres, la división sexual del trabajo, los roles, la triple jornada de las mujeres evitando sobrecargarlas.
- ✓ Definir rutas críticas para situaciones de vulneración de derechos, violencia hacia niñas, niños, mujeres y mecanismos de protección.

c) Recomendaciones MEAL

- ✓ Reforzar el sistema de seguimiento y evaluación de los proyectos, incluyendo indicadores para medir el cambio y no solamente de las actividades realizadas.
- ✓ Definir instrumentos para la medición de Conocimientos, Actitudes y Prácticas (CAP), tanto al inicio como en la fase final del proyecto.
- ✓ Proceso interactivo con revisión y análisis regular de las informaciones de las actividades de seguimiento y evaluación.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

- ✓ Contar con mecanismos de quejas y retroalimentación mejor definidos, con una capacidad de registro y seguimiento oficial de las respuestas de los actores, de modo a responder a las inquietudes manifestadas.
- ✓ Planificar evaluaciones con antelación, antes del fin del proyecto, de manera que esta se pueda planificar y ejecutar en tiempos adecuados y que permita la incorporación de las recomendaciones durante la fase de diseño de un nuevo proyecto.

d) Recomendaciones Consorcio

- ✓ Clarificar desde el comienzo la identidad de las organizaciones, el valor añadido de cada una, quién es cada socio, su especialidad, su área de experiencia y su aporte al proyecto.
- ✓ Aun cuando en un consorcio haya una organización con una mayor trayectoria y/o experiencia en una temática específica, se debe asegurar una estructura de trabajo que permita que cada organización desarrolle su expertise en la implementación; además de tener un mecanismo horizontal de coordinación que se mantenga durante toda la fase de implementación o se revise conjuntamente en caso de evolución de equipos o de contexto para asegurar la complementariedad y la toma de decisiones estratégicas conjuntas. De la misma manera se debe buscar una comunicación con el donante lo más articulada posible entre los distintos socios del consorcio.
- ✓ Tomando en consideración el intento de fraude del que fue objeto PLAN al final del proyecto y el impacto que esto tuvo en la dificultad de toma de decisión sobre la implementación de una obra de mitigación; se sugiere en futuros consorcios establecer un mecanismo de acción conjunta para tales casos, que esté armonizado con los procedimientos administrativos y financieros de los socios, y que dichas situaciones sean gestionadas conjuntamente por la relevancia que tienen estos eventos en las organizaciones de cooperación.
- ✓ El trabajo en consorcio ha sido exitoso, especialmente de cara a las poblaciones e instituciones meta; si bien se han presentado algunos desafíos durante la implementación y una vez finalizado el proyecto, la evaluación recomienda a las dos organizaciones continuar desarrollando un trabajo conjunto, ya que el impacto logrado excede significativamente los logros que pueda tener cada institución trabajando por separado y esto tiene un alto impacto en las poblaciones meta, especialmente en grupos de niñas, niños, adolescentes y mujeres, que son los sujetos más relevantes para las organizaciones socias.

e) Recomendaciones administrativas

- ✓ Planificar medidas de contingencia en casos de cambios del personal, para medir con antelación el impacto que puede tener en las acciones del proyecto, sobre todo por la rotación en PLAN.



- ✓ Asegurar una priorización de compras en casos de retrasos debidos a factores externos como en el caso de las emergencias, cierre de la organización por fin de año u otras situaciones.
- ✓ Tomando en consideración algunas de las incidencias administrativas en PLAN, se sugiere el intercambio de experiencias de la oficina de Paraguay con las de otros países que han ganado una amplia experiencia en la implementación de proyectos DIPECHO, en donde pueden haber ocurrido situaciones similares y han logrado sortearlas con éxito, especialmente El Salvador, Ecuador y Colombia.

f) Recomendaciones sostenibilidad

- ✓ Buscar mecanismos para el dar seguimiento a futuro y consolidar los comités y de los planes de emergencia desarrollados al final del proyecto.
- ✓ Dar seguimiento al compromiso de los gobiernos nacionales y locales sobre la problemática de la gestión de riesgo y, desarrollar una estrategia de incidencia política sobre el tema.
- ✓ Debido al acercamiento que se logró con las comunidades, y las problemáticas identificadas en la zona (educación, derechos de las mujeres, medios de vida) vinculadas con los mandatos de las dos organizaciones, se anima a que las dos organizaciones continúen con la búsqueda de opciones para seguir trabajando en el Bañado sur.

6. Buenas practicas

Las buenas prácticas que se identificaron durante la evaluación interna fueron:

1. **Enfoque del trabajo con niñas, niños, adolescentes:** Estrategia que facilitó la entrada del proyecto en las comunidades. El abordaje con y desde la niñez permitió la apertura de la comunidad; además los niños, niñas y adolescentes realizaron una tarea multiplicadora de los conocimientos para la preparación y gestión de riesgos, y representan el futuro de la comunidad constituyéndose en actores claves importante de sostenibilidad, y se ha visibilizado a NNA como “sujetos”, hasta ahora no se había tomado en consideración la relevancia de este grupo en particular para la GDR y en este proyecto, ellos/ellas han sido la puerta de entrada del proyecto hacia las comunidades y son los pilares fundamentales del éxito del proyecto en el nivel comunitario.
2. **Educación por el arte:** Utilización de técnicas basadas en la estrategia de educación por el arte (murales, títeres, canciones, pinturas) facilitó el proceso de educación y capacitación en el nivel comunitario e institucional.



3. **Visibilidad y denominación única:** Se promovió el proyecto “Cháke Ou” a partir de una identidad específica, un nombre corto asociado con una comunicación amigable, sin especificar que el proyecto era de Oxfam o de PLAN. Esto fue valorado positivamente tanto por los diferentes actores comunitarios, institucionales y donante.
4. **Enfoque intercultural:** Cháke Ou trabajó con una comunidad indígena (Cerro Poty) y propició el acercamiento con las otras comunidades en el territorio de intervención.
5. **Socios ECHO:** La sinergia generada entre las instituciones que integraron el consorcio ampliado, con actividades comunes que aportaron al resultado global del proyecto.

7. Lecciones para el aprendizaje

- ✓ Comunicación sobre las organizaciones y su mandato, la identidad única como proyecto Cháke Ou fue muy bien valorada, pero se propone que también se brinde información sobre quienes son las organizaciones involucradas en el consorcio, que hacen, donde intervienen, cuales son los mandatos institucionales y porque intervienen con la temática y específicamente en la zona de intervención.
- ✓ Las dos organizaciones cuentan con marcos teóricos y/o de referencia amplios para el trabajo en DRM y en ejes transversales, estos deben ser conocidos y aplicados por el personal operativo, para lo cual se requiere una adecuada inducción y entrenamiento en su uso y aplicación.
- ✓ Análisis de riesgos, estrategia definida y flexibilidad para reorientar el ingreso en el ámbito comunitario permitirá optimizar la calidad de la intervención y de los resultados.
- ✓ Realizar actividades de inicio y sobre todo el cierre del proyecto, así como rendición de cuentas con los diferentes actores.
- ✓ Un modelo de trabajo en consorcio debe reflejar las especialidades de los socios e intentar ofrecer una distribución de capacidad igual de incidencia tanto al nivel de implementación que de decisión estratégica, asegurando que los mecanismos operativos de coordinación y de dirección se permanezcan todo la vida del proyecto o se revisen conjuntamente en casos de cambios internos o externos.
- ✓ Las dificultades para la realización de las obras de mitigación debieron compartirse con la DG-ECHO desde el momento en que fueron identificadas y las decisiones tomadas al respecto, debieron compartirse lo más pronto posible. ECHO señala que al cierre de esta evaluación no conoce oficialmente la situación al respecto.

8. Fuentes de consulta

- Documento del Proyecto (Single form)
- Documentos de sistematizaciones de procesos de trabajo
- Informe intermedio entregados a DG ECHO
- Informes de avances para DG ECHO
- Informes consultorías
- Informes internos y de capitalización de experiencias
- Informe de línea de base
- Informe AVC
- Estrategia de Incidencia y comunicación de socios ECHO
- Sistematización – Aportes de Allan Lavell a la GRD en Paraguay
- Sistematización – Seminario Nacional de Educación en GRD
- Estudios científicos sobre tormentas severas y zonas inundables de Asunción.
- Mapas de riesgo y rutas de evacuación comunitaria
- Prepararte, metodología de educación popular para niños, niñas y adolescentes



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan



ANEXO I

Términos de Referencia

1. Título

Evaluación interna del proyecto “Cháke ou” Fortalecimiento de capacidades para la gestión y reducción de riesgos y respuesta a riesgos urbanos de la ciudad de Asunción

2. Introducción

Esta evaluación tiene como intención contar con un documento final que contemple los aprendizajes, buenas prácticas y recomendaciones que contribuyan a mejorar la implementación de futuras acciones a nivel estratégico y operativo.

Específicamente la evaluación se centrará en los siguientes objetivos:

- 4. Valorar la pertinencia de las acciones realizadas respecto el enfoque de gestión de riesgos y de los resultado logrados las comunidades e instituciones copartes
- 5. Identificar experiencias exitosas, buenas prácticas, aspectos de mejora y aprendizajes sobre las acciones desarrolladas y su eficacia para alcanzar los cambios deseados
- 6. Analizar el valor añadido de trabajar en consorcio y una sola estrategia (liderada por la SEN) e identificar aspectos que permitan mejorar el funcionamiento del consorcio.

3. Contexto y detalles sobre el proyecto

Datos generales sobre el proyecto:

Presupuesto total: EUR

Periodo de ejecución: 21 meses (mayo 2013 – febrero 2015. Corte por emergencias entre julio y noviembre 2014)

Beneficiarios: 4.732 personas

Zona de ejecución: Barrio Yukyty, Bañado Sur Asunción

ONG implementadoras: Oxfam y PLAN Paraguay y COOPI



El Proyecto Cháke Ou tiene como objetivo principal promover la resiliencia ante desastres de las poblaciones urbanas vulnerables del Bañado Sur, Asunción, mediante el fortalecimiento de capacidades para la preparación ante desastres y la capacidad de respuesta y una mayor coordinación entre actores de GRD y educativos a nivel nacional, municipal y comunitario.

Para ello el proyecto contempla 5 resultados

- **Instituciones nacionales y municipales han incrementado su capacidad de respuesta a emergencias/desastres con enfoque en grupos vulnerables.**
- **Pobladores vulnerables del Barrio Santa Ana (Yukyty) y sus organizaciones sensibilizados y preparados en GRD con enfoque en grupos vulnerables, y coordinados con el Centro Municipal N°10.**
- **Comunidades escolares de la zona de Yukyty más seguras y con mayor capacidad de GRD con enfoque en grupos vulnerables**
- **Coordinación y colaboración de intervenciones con énfasis en grupos vulnerables fortalecida entre socios ECHO, donantes y agencias de NNUU mediante el intercambio de conocimientos y experiencia.**
- Consolidada y fortalecida la UGGI-SEN para que centralice, recopile, administre, sistematice y provea información histórica y actual necesaria a la definición de escenarios de riesgo de desastres y para facilitar los procesos de toma de decisiones en GdR y RRD.

(Ver en anexo 1. Matriz de marco lógico del proyecto)

En relación al contexto durante la ejecución del proyecto cabe destacar algunos elementos que han influenciado en la ejecución normal de las actividades:

- Gobierno entrante, y apoyo de un Ministro técnico en el tema
- Serie de Emergencias a nivel país, y la más relevante la emergencias por inundaciones en Asunción entre los meses de junio y noviembre 2014, provocando un corte parcial de las actividades especialmente relacionadas a acciones en las comunidades como así también en escuelas, ya que el 100% de los beneficiarios fueron evacuados y organizados en diferentes albergues transitorios muy dispersos por toda la ciudad de Asunción a causa de las inundaciones del río Paraguay, una vez reiniciada la intervención en campo desde noviembre se normalizan las actividades restantes en comunidad.

4. Público al que va dirigida la evaluación, difusión y utilización

La evaluación tiene dos públicos principales y dos públicos secundarios.

Como audiencias principales están las organizaciones implementadoras del proyecto (OXFAM-PLAN) y DG ECHO. De forma secundaria la evaluación será utilizada para rendir cuentas ante las personas beneficiarias del proyecto así como a las instituciones públicas nacionales y locales participantes del proyecto (SEN y municipalidad de Asunción, Ministerio de Educación, principalmente).



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

PRIORIDAD	PÚBLICO	USO	DIFUSIÓN
Principal	ONG implementadoras (OXFAM-PLAN)	Aprendizaje Identificación de buenas prácticas/logros y dificultades	Informe final evaluación + “management response” para Coordinadores Taller de socialización de los resultados de la evaluación para el personal local de OXFAM-PLAN
Principal	DG ECHO	Rendición de cuentas Valoración de buenas prácticas y lecciones aprendidas	Informe final de evaluación + “management response”
Secundario	Población beneficiaria	Rendición de cuentas	Visitas a comunidades para presentar los resultados de la evaluación
Secundario	Autoridades locales y nacionales	Rendición de cuentas	Talleres de socialización / informe de evaluación para socialización

5. Objeto y objetivos de la evaluación

El objeto de la evaluación es el proyecto “Cháke Ou Fortalecimiento de capacidades para la gestión y reducción de riesgos y respuesta a riesgos urbanos de la ciudad de Asunción”, se enmarca del VIII Plan de Acción DIPECHO para América del Sur, financiado por la Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección Civil de la Comisión Europea.



El objetivo principal de la evaluación es identificar experiencias exitosas, buenas prácticas, aspectos de mejora y aprendizajes sobre las acciones desarrolladas y su eficacia para alcanzar los cambios deseados valorando la pertinencia de las acciones realizadas respecto el enfoque de gestión de riesgos y su impacto en las comunidades e instituciones copartes

6. Criterios de evaluación

La evaluación se focalizará en analizar los criterios de Pertinencia, Eficacia, Eficiencia y Sostenibilidad.

Las preguntas guía que orientarán la evaluación de cada criterio son los siguientes:

PERTINENCIA

1. ¿Las acciones realizadas y metodologías implementadas han considerado las necesidades prácticas e intereses estratégicos de las mujeres y hombres?
2. ¿Cómo la intervención se ha adaptado a los cambios en el contexto para seguir siendo pertinente?

EFICACIA

1. ¿La estrategia de intervención ha sido la más adecuada para promover cambios mediante el fortalecimiento de las capacidades comunitarias, locales y nacionales para la reducción del riesgo de desastre?
2. ¿Hasta qué punto se han logrado cambios en conocimientos, actitudes y prácticas en mujeres y hombres que contribuyan a aumentar la resiliencia ante emergencias y desastres?
3. ¿Se han generado informaciones que permitan entender y monitorear la vulnerabilidad de las comunidades beneficiarias frente a eventos adversos y que permitan activar los mecanismos para la toma de decisiones?
4. ¿Hasta qué punto se han generado estrategias de coordinación para la gestión de riesgos de desastres entre comunidades, organizaciones de la sociedad civil e instituciones gubernamentales?
5. ¿Los resultados logrados han favorecido que mujeres y hombres, niños y niñas aumenten su resiliencia frente a las emergencias y desastres?

EFICIENCIA

1. ¿El trabajar en Consorcio ha facilitado la definición de estrategias armonizadas de abordaje integral de la problemática en su fase de diseño e implementación?
2. ¿Los fondos han sido usados adecuadamente? ¿Se podrían haber utilizado mejor los fondos minimizando gastos de gestión con un mejor manejo del Consorcio?
3. ¿Trabajar en Consorcio ha aportado algún valor añadido? ¿Cuáles han sido las principales dificultades a nivel de implementación?

SOSTENIBILIDAD

1. ¿Hasta qué punto han participado los hombres y mujeres, niños y niñas de las comunidades en los procesos de toma de decisión en las diferentes fases del proyecto? ¿La voz de las mujeres y niños, niñas han sido escuchadas y tenidas en cuenta en las diferentes fases del proyecto?
2. ¿Se han logrado procesos a nivel comunitario de apropiación que garanticen la continuación y mantenimiento de las actividades y la promoción y difusión de los mensajes claves de GRD? ¿Hay diferencias en cuanto a niveles de apropiación entre hombres y mujeres?
3. ¿Los planes de emergencia y contingencia elaborados son sostenibles y prácticos en el nivel comunitario, escolar y local?

7. Fuentes de información existentes:

Las fuentes de información para la evaluación del proyecto serán los documentos existentes en relación al proyecto y contexto, informantes clave de ONG implementadoras, autoridades nacionales y locales y de población beneficiaria.

Respecto a la documentación disponible para la evaluación se cuenta con:

- a) Información sobre el contexto:
 - ✓ Documento país: documento de la SEN elaborado con socios DIPECHO e instituciones nacionales que proporciona información sobre la reducción de riesgo de desastres en Paraguay: marco teórico conceptual y normativo, contexto nacional, actores involucrados y acciones llevadas a cabo
 - ✓ Informe general sobre contexto del proyecto (Single form)
 - ✓ Sit Rep (relacionados a la evolución de la emergencia por inundación y relacionadas al corte parcial del proyecto)
 - ✓ Medios de verificación de cumplimiento de indicadores del proyecto
 - ✓ Documentos de sistematizaciones de procesos de trabajo
- b) Información de DG ECHO en relación al proyecto:
 - ✓ Programa HIP: Programa de reducción de riesgo de desastre ante la sequía en el Chaco de América del Sur y en el corredor seco de América central
 - ✓ Comunicaciones de ECHO en sus visitas de terreno al proyecto
- c) Documentos de identificación / formulación:
 - ✓ Documento del Proyecto (single form)
- d) Información sobre avances del proyecto:
 - ✓ Informe intermedio entregados a DG ECHO
 - ✓ Informes de avances para DG ECHO

- ✓ Informes consultorías
- ✓ Informes internos y de capitalización de experiencias

e) Productos elaborados en el marco de la ejecución del proyecto:

- ✓ Informe de línea de base
- ✓ Informe AVC
- ✓ Estrategia de Incidencia y comunicación de socios ECHO
- ✓ Sistematización – Aportes de Allan Lavell a la GRD en Paraguay
- ✓ Sistematización – Seminario Nacional de Educación en GRD
- ✓ Estudios científicos sobre tormentas severas y zonas inundables de Asunción.
- ✓ Mapas de riesgo y rutas de evacuación comunitaria
- ✓ Prepararte, metodología de educación popular para niños, niñas y adolescentes

8. Implicación de partes interesadas

La evaluación tienen un enfoque participativo incluyendo el involucramiento de las ONG implementadoras, de autoridades locales y nacionales y de población beneficiaria.

El Grupo de gestión de la evaluación estará formado por:

- Responsable de Acción Humanitaria OXFAM: William Parra
- Responsable de programa PLAN: Juan Manuel Gamarra
- Responsable de Proyecto Consorcio: Laura González
- Responsable Evaluación y Monitoreo PLAN: Leticia Perdomo

El Comité de gestión de la evaluación será el encargado de asegurar la realización de la evaluación en los plazos previstos, facilitar la documentación del proyecto y aportar el apoyo logístico al equipo evaluador, participar en los momentos de debriefing del equipo evaluador y de devolución de las conclusiones y recomendaciones finales, recibir el informe de evaluación y realizar la “management response”. El Grupo de gestión de la evaluación llevará la interlocución con el equipo evaluador a través del Responsable de Programa de OXFAM William Parra y Laura González

El Equipo evaluador estará formado por:

- 3 evaluadores principales:
 - Nicolás Ferminet, OXFAM/Sede
 - Gloria García, PLAN Regional
 - Elizabeth Duré, Consultora Nacional

El equipo evaluador será el responsable de llevar a cabo la evaluación en sus fases de preparación, levantamiento de información en terreno, análisis y elaboración de informe final.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

Como personas informantes para la evaluación se contará con:

- Hombres y mujeres beneficiarios del proyecto
- Niños, niñas y adolescentes participantes del proyecto
- Técnicos y gerencias de la Secretaría Nacional de Emergencias (SEN)
- Directores, docentes del Ministerio de Educación y Cultura MEC
- Técnicos y Directores de la Municipalidad de Asunción
- Coordinadora OXFAM/PLAN/PNUD/COOPI
- Técnicos de terreno

9. Enfoque de la evaluación, metodología y descripción del proceso

La metodología de la evaluación privilegia un enfoque participativo que implique a los diferentes actores del proyecto (comunidades beneficiarias, instituciones nacionales y locales, organizaciones de la sociedad civil y ONG implementadoras).

Por los objetivos de evaluación y el tipo de preguntas de evaluación a responder se utilizarán principalmente métodos cualitativos de levantamiento de datos, aunque se utilizará información cuantitativa para completar el análisis cuando sea necesario. Las técnicas de recogida de información que se proponen son:

- Revisión y análisis documental
- Entrevistas semi-estructuras con informantes clave
- Grupos focales con personas beneficiarias (hombres y mujeres por separado, niñas y niños) y con miembros de Comités de comunitarios de GRD
- Observación directa
- Técnicas participativas como Líneas de tiempo con personas beneficiarias y análisis DAFO con personal del consorcio

10. Duración de la evaluación

La evaluación tendrá una duración total de 5 semanas distribuidas de la siguiente forma:

FASE PREPARACIÓN Y REVISIÓN DOCUMENTAL ON LINE: del 21 al 23 de abril de 2015

FASE DE TRABAJO DE CAMPO Y ANÁLISIS: del 27 de abril al 08 de mayo de 2015

REDACCIÓN INFORME FINAL: del 11 al 15 de mayo de 2015

ENTREGA DE INFORME EVALUACION: 20 de mayo de 2015

11. Responsabilidades y roles

Grupo de gestión de la evaluación (OXFAM-PLAN):

- Interlocución con el equipo evaluador (a través de William Parra)



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

- Facilitar la documentación del proyecto al equipo evaluador
- Organizar la agenda del trabajo de campo y hacer los arreglos logísticos necesarios
- Participación en sesiones de devolución del equipo evaluador
- Recibir y aprobar el informe
- Hacer Management response a la evaluación

Equipo evaluador:

- Elaboración de las herramientas de recolección de datos y análisis (evaluadores principales con apoyo técnicos)
- Ejercicios de levantamiento de información (lideran evaluadores principales con apoyo técnicos)
- Análisis de los datos (evaluadores principales con apoyo técnicos)
- Presentación de primeros resultados, recomendaciones y aprendizajes de avance (evaluadores principales)
- Redacción del informe final (evaluadores principales)

12. Composición del equipo evaluador

Las competencias y capacidades que debería tener el equipo evaluador son:

- Conocimientos, en GRD
- Conocimientos sobre metodología de evaluación y técnicas de levantamiento de datos, incluyendo técnicas participativas
- Conocimiento sobre cuestiones de género y niñez
- Conocimiento del enfoque multicultural y experiencia de trabajo con poblaciones vulnerables
- Conocimiento de lenguas locales

El equipo evaluador estará formado por 3 personas, de las cuales 2 serán los evaluadores principales internacionales y 1 consultora local.

Los evaluadores principales serán personal de OXFAM y PLAN expertos en las temáticas del proyecto y no directamente vinculados con la implementación de la intervención:

- Nicolás Ferminet, OXFAM/Sede, que aportará su expertise en Monitoreo y evaluación de proyectos
- Gloria García, PLAN Regional, que aportará su expertise en Gestión de Riesgos
- Elizabeth Duré, Consultora Nacional, que aportará su expertise en Gestión de riesgos y evaluación y monitoreo

El consultor nacional que participará en la evaluación será la persona que dará apoyo para todo el trabajo de campo aportando sus conocimientos del terreno y del trabajo con las poblaciones beneficiarias. Tendrá que



conocer las dinámicas locales, ya que deberá asegurar la traducción en las entrevistas y grupos focales con personas beneficiarias.

Será muy importante asegurar que el equipo de evaluación incluya mujeres, especialmente para los grupos focales con mujeres, será necesario que en lo posible se intente que las personas técnicas de terreno sean mujeres.

13. Procedimientos y logística

Para el trabajo de campo se tendrá que tener en cuenta las siguientes especificidades:

- Para las reuniones comunitarias y grupos focales, considerar días sábado y domingo como propicios, por encontrarse la mayoría de los beneficiarios con más tiempo disponible.
- Tener en cuenta para los grupos focales y entrevistas con población beneficiaria se tendrá que realizar en algunos casos con traducción ya que los evaluadores principales no hablan guaraní. Este es un elemento importante a tener en cuenta en el momento de planificar estos ejercicios.

14. Formato del informe de evaluación

Los apartados que deberá contener el informe final son:

1. Resumen ejecutivo
2. Introducción
3. La intervención y el contexto
4. Metodología
5. Análisis de la información levantada
6. Resultados de la evaluación
7. Conclusiones
8. Aprendizajes
9. Recomendaciones
10. Anexos

Además se deberá entregar junto al informe los datos e informaciones colectadas durante la fase de levantamiento de información.

El informe se entregará en formato electrónico.

15. Presupuesto

El presupuesto disponible para la evaluación es de 6.000 EUR.



16. Principios de trabajo

En este apartado se detallan una serie de principios éticos y relacionados con la propiedad y gestión de la información, que se deben observar, tanto por parte del equipo evaluador como por el resto de actores implicados en el ejercicio, los mínimos que deberemos incorporar son los siguientes:

- ❖ **Integridad.**- El equipo evaluador vela por el respeto a lo largo de todo el proceso a las cuestiones de género, creencias, maneras y costumbres de todos los actores implicados en la evaluación.
- ❖ **Anonimato y confidencialidad.**- El equipo evaluador deberá respetar el derecho de las personas que han proporcionado información a mantener su anonimato y confidencialidad.
- ❖ **Independencia.**- El equipo de evaluación deberá mantener su independencia de la institución, evitando incorporar personas que hayan tenido una implicación institucional para asegurar una visión lo más objetiva posible. En caso de existan desacuerdos entre los miembros del equipo evaluador, estos deben quedar claramente especificados en el informe. Los equipos del programa o proyecto deberán respetar esta independencia.
- ❖ **Veracidad de la información.** El equipo evaluador garantiza la veracidad de la información presentada, en caso de que existan dudas sobre la calidad de determinados datos esto debe quedar claramente reflejado en el informe.
- ❖ **Coordinación.**- A lo largo de todo el ejercicio se debe mantener la coordinación, cualquier incidencia o circunstancia que pueda tener implicaciones en la realización del trabajo deberá ser debidamente comunicada para evitar problemas posteriores y buscar las soluciones oportunas en los tiempos requeridos.
- ❖ **Informes de evaluación.**- El informe de evaluación y todas las informaciones generadas serán de la propiedad de OXFAM y PLAN
- ❖ **Gestión de la información.**- El uso y difusión tanto de la información de base como del informe de análisis será prerrogativa de Intermon Oxfam y de Plan.
- ❖ **Entrega y calidad de los Informes.**- En caso de retraso en la entrega de los informes o en el supuesto en que la calidad de los informes entregados sea manifiestamente inferior a lo esperado, OXFAM se reserva el derecho de rescindir el contrato.

17. Anexos

1. Matriz de marco lógico del proyecto
2. Propuesta metodológica
3. Listado completo de documentación disponible

Estos Términos de Referencia han sido acordados en Asunción el xxx de xxx de 2015 por:

Juan Manuel Gamarra
Gerente de Programas de PLAN
William Parra
Responsable de Programa de OXFAM
Laura González
Coordinadora de Proyecto



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

ANEXO II

Listado de participantes institucionales y comunitarios de la Evaluación Interna del Proyecto Cháke Ou, Consorcio OXFAM-PLAN

Asunción, Abril / Mayo 2015

Reunión	8 integrantes del equipo técnico de campo, 3 mujeres, 5 hombres
Entrevista	Ministro de la Secretaria de Emergencia Nacional – Joaquín Roa
Entrevista	Directora de Planificación SEN- Ofelia Insaurralde – Resultado 5
Entrevista	Director Gabinete SEN – Ing. Miguel Kurita y con el Coordinador General de la SEN Francisco Antonioli
Grupos focales	15 Educadores/as y docentes de las escuelas del área de intervención (Resultado 3)
Grupos focales	15 facilitadores/as (11 mujeres, tres hombres, una adolescente (Resultado 2)
Entrevista	Director Gestión de Riesgos Ministerio de Educación- Hugo Tintel –Resultado 2 y 3
Entrevista	Director de Asuntos Sociales de la Municipalidad de Asunción-Dr. Alfredo Benítez y Mirian Riveros Jefa Centro Municipal N° 10
Entrevista	Responsable USF Jukyty – Dra. Blanca Ovelar
Entrevistas	Referentes organizaciones comunitarias – 4 personas



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



Entrevista	Coordinadora DIPECHO CRP – Blanca Galeano
Entrevista	Directora PLAN
Entrevista	Gerente de Programas PLAN – Juan Manuel Gamarra
Entrevista	Gerente de Administración y finanzas PLAN - Enrique Galli y Javier Melgarejo
Entrevista	Mercedes Soler, Interina de la Gerencia de Recursos Humanos PLAN
Entrevista	Director OXFAM – Oscar López
Entrevista	Responsable Acción Humanitaria OXFAM –William Parra
Entrevista	Coordinadora de Proyecto – Laura González
Entrevista	César Molinas – Oficial de Programas, medios de vida, humanitario y Campaña. Seguimiento financiero de OXFAM
Reunión grupal	Niños y niñas – COSY (Yukyty)
Entrevista	Dos adolescentes, una mujer y un varón integrantes del grupo de títeres
Reunión grupal	Niños y niñas – Zona San Miguel
Entrevistas	Referentes organizaciones comunitarias – 2 a 3 personas
Entrevistas	Directores de Escuelas, República Hungría, San Miguel, Cerro Poty (Resultado 3)
Entrevista	Coordinadora DIPECHO PNUD – Caren Kremer
Entrevista	Coopi- Resultado 5 – Manuel Simoncelli
Entrevista	Director DINAC – Julián Báez –Resultado 1



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan



Entrevista	Xavier Muenala – DG ECHO - Asistente de programas oficina de ECHO, punto focal para emergencias de reducción de riesgo y desastres para Bolivia y Paraguay
------------	--



Ayuda Humanitaria y Protección Civil



SECRETARÍA DE EMERGENCIA NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo



ANEXO III

Marco Lógico

PANORAMA OPERATIVO DE LA ACCIÓN Marco lógico

Título de la Acción:

Fortalecimiento de las capacidades para reducción del riesgo, gestión y respuesta a riesgos urbanos en la ciudad de Asunción - Proyecto "Chake Ou" (componente OXFAM-PLAN)

Objetivo principal:

Reducción de la vulnerabilidad frente a riesgos urbanos de los grupos más vulnerables de la ciudad de Asunción, a través de instituciones nacionales y locales fortalecidas y comunidades mejor preparadas

Lógica de la intervención	Indicador(s) objetivamente verificables	Fuentes de verificación
Objetivo específico Fortalecer la preparación ante desastres y la coordinación de acciones para la respuesta a nivel municipal, municipal y comunitario, promoviendo la resiliencia de poblaciones vulnerables del Estado Sur de Asunción frente a riesgos urbanos	Indicador (1) Al finalizar el proyecto, por lo menos 8 organizaciones comunitarias y el comité N° 10 tienen fortalecidas sus capacidades en R.R.D. y la respuesta ante emergencias incorporando un enfoque de grupos vulnerables Valor del indicador: <input type="text"/> organizaciones comunitarias	Fuentes de verificación (1) Documentación de prácticas Mapa de riesgos/Planes de respuesta AVIC en el informe final Actas de reuniones de la respuesta a nivel comunitario Actas de reuniones de la respuesta a nivel locales
	Indicador (2) Al finalizar, al menos 5 políticas y estrategias de GRD a nivel municipal, municipal y local incorporan un enfoque vulnerable de los roles, los derechos y la participación de los grupos vulnerables en los procesos de GRD Valor del indicador: <input type="text"/> políticas y estrategias	Fuentes de verificación (2) Contenido de los documentos y protocolos Ordenanza Municipal 12597 Plan de contingencia, emergencia y de respuesta de la municipalidad y el barrio de Vakytty Guía de Implementación de Gestión de Riesgos de Desastres
	Indicador (3) Al finalizar, la secretaría de ECOMO, la SEN, la municipalidad de Asunción y las organizaciones comunitarias tienen por lo menos 1 mecanismo de coordinación interinstitucional activa de acuerdo con el COMUEDA Valor del indicador: <input type="text"/>	Fuentes de verificación (3) Acta de la reunión de los talleres del COMUEDA Acta de la charla en los talleres de ECOMO Ordenanza municipal revisada 12597 con una descripción clara de los mecanismos de coordinación
Resultados (1) R.1. Las instituciones a nivel nacional y municipal han aumentado su capacidad de respuesta ante emergencias desastres con un énfasis en grupos de poblaciones vulnerables y coordinando con las comunidades locales	Indicador (1) Desde el mes 7, por lo menos 15 comités comunitarios y/o comités escolares se reúnen interinstitucionalmente con representantes de la municipalidad y/o de la SEN para coordinar las acciones de GRD Valor del indicador: <input type="text"/> interinstitucional con representación	Fuentes de verificación (1) Comités comunitarios y Centro Municipal N° 10 Plan de trabajo Registros de los ejercicios realizados Plan de trabajo para las reuniones de coordinación Actas de las reuniones Lista de reuniones por clave de GRD
	Indicador (2) Al finalizar, al menos el 60% de los funcionarios de GRD tienen las habilidades necesarias para proteger a las poblaciones designadas por un desastre, tomando en cuenta las necesidades de protección de las más vulnerables que conforman las normas de la Refira Valor del indicador: <input type="text"/> 60% de funcionarios de GRD	Fuentes de verificación (2) Perfil de trabajo de los funcionarios de acuerdo a la responsabilidad de manejo de riesgos, planes de capacitación y materiales para talleres, lista de participantes por y gestiones con las organizaciones

Siguientes y riesgos

Condiciones climáticas, presencia de la Organización del Sur "El Niño", permiten el desarrollo de las actividades previstas. Cambios políticos que se esperen durante el primer año del proyecto (elecciones nacionales) permiten un buen desarrollo.

Las condiciones de uso de la tierra permanecen sin cambios. Las organizaciones comunitarias y las autoridades locales y nacionales participan activamente en las actividades del proyecto.



Resultado (2)

R.2. Las poblaciones vulnerables de la zona de Yuluy y del barrio de Santa Ana y sus organizaciones han aumentado el conocimiento de riesgos de desastres y estrategias de gestión de riesgo de desastres, con especial énfasis en grupos vulnerables y en coordinación con el Centro Municipal local N° 10.

Indicador (3) Al final del proyecto, se han identificado y actualizado al menos 2 zonas de evacuación seguras y son reconocidas claramente en 2 escuelas, 5 sectores y 1 plan de contingencia municipal. Valor objetivo: <input type="text" value="2 zonas seguras identificadas y firmadas"/>	Fuentes de verificación (3) Documentos de señalización Documentos de la campaña Chake Ou Procedimientos de entrega Mapa de zonas seguras Capacitación pre y post-test Publicaciones y comunicados de prensa municipales.
---	---

Indicador (4) Para el mes 8, se han formado, capacitado y equipado al menos 4 Comités Comunitarios de Gestión de Riesgo ante Desastres, y están reconocidos oficialmente por la Municipalidad de Asunción y por el Centro Municipal 10. Valor objetivo: <input type="text" value="4 organizaciones comunitarias"/>	Fuentes de verificación (4) Actas de las reuniones entre el Comité y las organizaciones Ley de creación del Comité de RRD Decisión Municipal de reconocimiento del comité de RRD
---	--

Indicador (2) Para el mes 16 del proyecto, 60 personas (50% mujeres) están capacitadas como facilitadoras de GRD. Valor objetivo: <input type="text" value="40 personas"/>	Fuentes de verificación (2) Registros de capacitación y capacitación pre y post-test Entrevistas, capacitación formal e informal pre y post-test.
---	--

Resultado (3)

R.3. Mejora de las capacidades de RRD de las comunidades escolares en la zona de Yuluy y en el barrio Santa Ana, con especial atención a los grupos vulnerables.

Indicador (3) Al final del proyecto, por lo menos 2 zonas han implementado proyectos comunitarios priorizados de mitigación a través de un proceso participativo. Valor objetivo: <input type="text" value="2"/>	Fuentes de verificación (3) Actas de reuniones comunitarias con el comité de respuesta para definir los trabajos de construcción. Documentos de construcción e informes de entrega de la construcción.
---	---

Indicador (4) Para el mes 8, se han formado, capacitado y equipado 3 comités de gestión de riesgo de desastres y son reconocidos por la población comunitaria. Valor objetivo: <input type="text" value="3"/>	Fuentes de verificación (4) Actas de la entrega de equipos Equipos capacitados para evacuaciones Registros de personas capacitadas Informe de entrevistas con niños
--	--

Indicador (2) Para el mes 17, al menos 50 docentes han participado en talleres relacionados con GRD y seguridad escolar, y están desarrollando jornadas de GRD que han sido propuestas para la aprobación por el Ministerio de Educación. Valor objetivo: <input type="text" value="50 maestros capacitados"/>	Fuentes de verificación (2) Anterior y posterior a los test para docentes Planes de enseñanza para docentes desarrollo de materiales instructivos Actas de reuniones
---	---

Indicador (3) Al final del proyecto, 80% de los docentes y estudiantes conocen los principales riesgos de desastres en sus comunidades y en la escuela y saben cómo actuar en la reducción de riesgo y en caso de emergencia y evacuación. Valor objetivo: <input type="text" value="80% de los estudiantes-docentes"/>	Fuentes de verificación (3) Test sobre protocolos de evacuación Observación de comportamientos durante las prácticas Informe de AVC
--	---



<p>Resultado (4)</p> <p>R.4 Coordinación y colaboración de las intervenciones con énfasis en los grupos vulnerables formalizadas como los socios de ECHO, los donantes y organismos de la ONU a través del intercambio de conocimientos y el intercambio de experiencias.</p>	<p>Indicador (1)</p> <p>Para el mes 15, al menos 1 taller nacional para intercambiar experiencias con la SEN y al menos 10 municipios y socios de ECHO, donantes y organismos de la ONU se desarrollan.</p> <p>Valor objetivo: 1 taller</p>	<p>Fuentes de verificación (1)</p> <p>Registros de prensa - contenidos de páginas web y publicaciones Registros de talleres nacionales Actas de reuniones y lista de participantes Informes detallados de los talleres</p>
	<p>Indicador (2)</p> <p>Al final del proyecto, los socios nacionales y locales, los socios de ECHO, están desarrollando un papel visible en actividades de promoción relacionadas con un mínimo de 2 campañas clave de GRD.</p> <p>Valor objetivo: papel visible en 2 campañas clave de GRD</p>	<p>Fuentes de verificación (2)</p> <p>Informes de prensa y medios, copias de los artículos de sitios web y de comunicación, publicaciones de la SEN, informes y actas de las reuniones</p>



Ayuda Humanitaria y Protección Civil



SECRETARÍA DE EMERGENCIA NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo



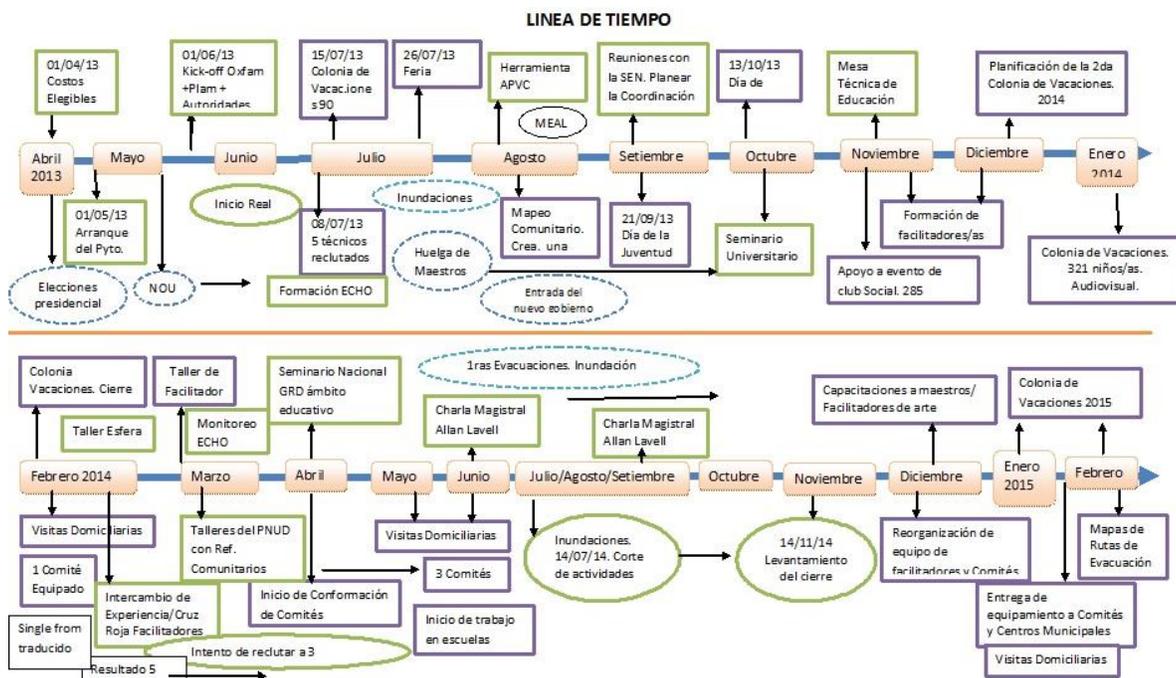
OXFAM



Plan

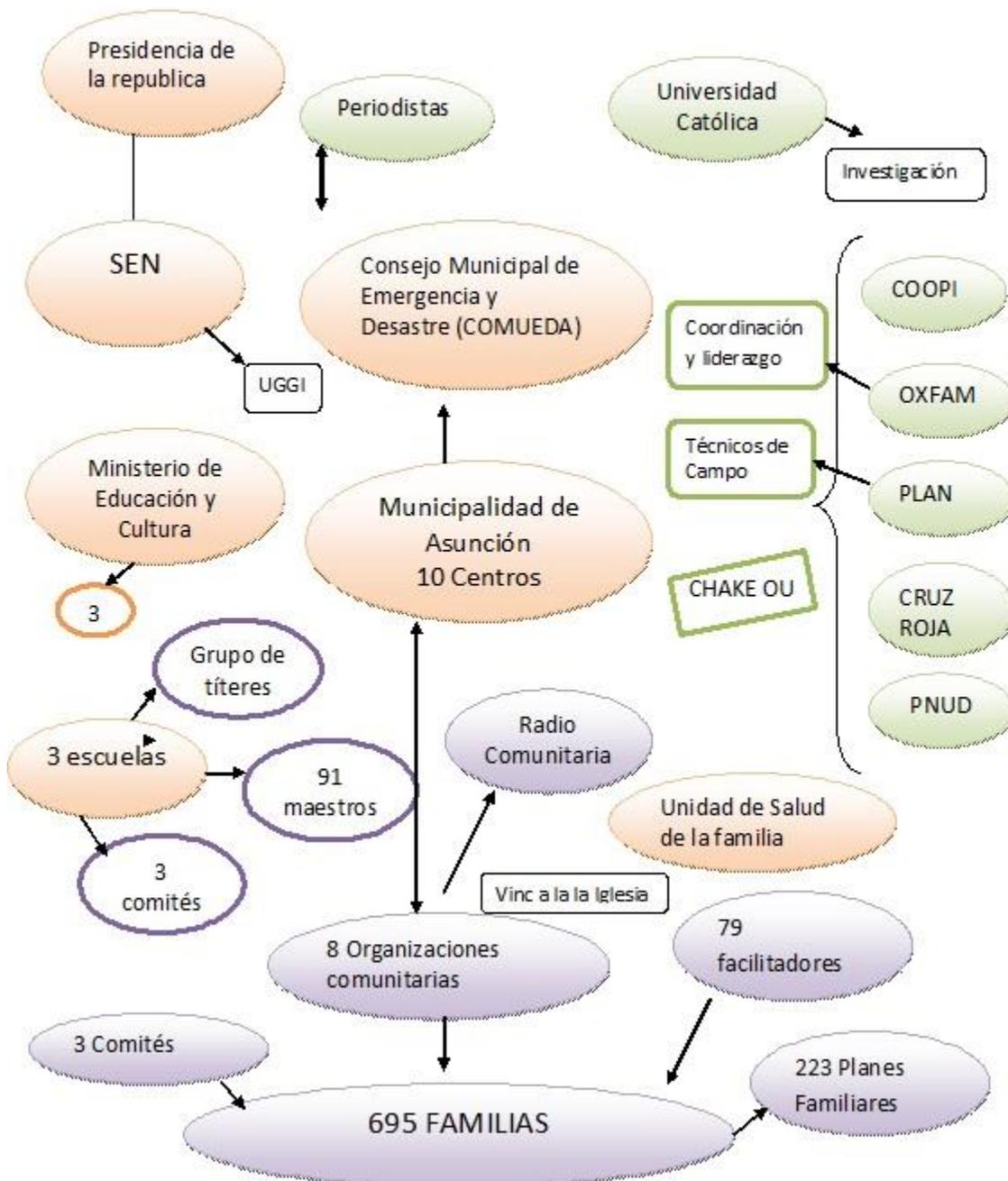
ANEXO IV

Línea del tiempo y mapeo de actores





MAPA DE ACTORES



ANEXO V

Territorio de intervención: Mapa de zonas de riesgo y rutas de evacuación



ANEXO VI

Fotografías trabajo recolección de informaciones

Docentes



Facilitadoras y facilitadores comunitarios



Grupo con niñas y niños en COCY - Yukyty



Grupo con niñas y niños Escuela San Miguel



Ayuda Humanitaria y Protección Civil



SECRETARÍA DE EMERGENCIA NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

Murales realizados con niñas y niños durante la colonia de vacaciones



Ayuda Humanitaria y Protección Civil



SECRETARÍA DE EMERGENCIA NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo



OXFAM



Plan

Equipo técnico de campo del proyecto Cháke Ou



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo juntos Un Nuevo Rumbo

